

The International Tchaikovsky Competition, one of the world's most prestigious tournaments for young musicians, has a history of more than half a century. Over the period of its existence, the competition has propelled to worldwide recognition a whole galaxy of outstanding musicians. This is its main merit and principal task that has been accomplished with invariable success.

Even the first creative contest of young performers from different countries that took place in Moscow in 1958 became the largest event in the global music life. It was an unprecedented success and drew a wide response from the music community. That was the reason why it was decided to make the International Tchaikovsky Competition permanent and hold it quadrennially.

Since 1966, it has been the world's first and only competition for performers in four categories at the same time – piano, violin, cello, and vocal performance.

For the time of its existence, the competition has become firmly established in world music practice as one of the largest artistic event, while in Russia it has gained a status of national heritage.

Such luminaries as Irina Arkhipova, Nadia Boulanger, Gaspar Cassadó, Yakov Flier, Pierre Fournier, Helen Jourdan-Morange, Aram Khachaturian, Eugene List, George London, Maurice Marechal, Heinrich Neuhaus, Lev Oborin, Mstislav Rostropovich, Svyatoslav Richter, Dmitri Shafraan, József Szigeti, Carlo Zecchi, Efrem Zimbalist, and numerous other world's distinguished musicians have been among the jury members of the competition.

As it is known, only pianists and violinists took part in the 1958 competition. In 1962, cellists entered the competition as well. The competition held in 1966 opened a new page when young vocalists from different countries contended for the first time at the Tchaikovsky Competition in Moscow.

This “Firma Melodiya” release features the very first gold prize winners in the history of the competition in each of its four nominations – Van Cliburn, Valery Klimov, Natalia Shakhovskaya, Jane Marsh, and Vladimir Atlantov.

Harvey Lavan "Van" Cliburn Jr. was born in 1934 in Shreveport, Louisiana. Van Cliburn began taking piano lessons at the age of three from his mother, Rildia Bee O'Bryan Cliburn. His first public performance took place when the boy was four years old. At the age of twenty, Cliburn made his Carnegie Hall debut with the Houston Symphony as a winner of the Leventritt Award. In 1954, he graduated from the Juilliard School in New York where he studied under Rosina Lhévinne, a graduate of the Moscow Conservatory.

It was his sensational victory at the First International Tchaikovsky Competition in Moscow in 1958 that propelled Cliburn to international fame. At the time, Dmitri Shostakovich and Svyatoslav Richter called him a pianist of genius. After he heard Cliburn for the first time, composer Alexander Goldenweiser exclaimed, "He is a young Rachmaninov!"

Van Cliburn founded the Van Cliburn International Piano Competition in Fort Worth, Texas, in 1962, one of the most prestigious ones in the world. The pianist has provided scholarships in the schools of America, Budapest, Moscow, and Leningrad. Concert halls around the United States have been named after him.

His recording of Tchaikovsky's *Piano Concerto No. 1* won a Grammy Award and was inducted into the Hall of Fame of the National Academy for Recording Arts and Sciences. In 2001, Van Cliburn himself was inducted into the American Classical Music Hall of Fame. In 2003, the pianist received the Presidential

Medal of Freedom, America's highest civilian award, from the hands of President George W. Bush. In 2004, Van Cliburn was awarded Russia's Order of Friendship. In the same year, he received Grammy Lifetime Achievement Award.

Valery Alexandrovich Klimov is a prominent Soviet/Russian violinist, a son of conductor Alexander Klimov, was born in 1931 in Kiev. In 1951, he entered the Kiev Conservatory and then transferred to the Moscow Conservatory as a student of David Oistrakh.

While a student, he became a laureate of the International Competition for Violinists during the 3rd World Festival of Youth and Students in Berlin, and in 1955 – a laureate of one of the most prestigious competitions in Europe – the Marguerite Long and Jacques Thibaud International Music Competition in Paris. A year later he won a gold medal and the first prize of the Joseph Slavik and František Ondříček Prague Spring International Competition.

However, it was the First International Tchaikovsky Competition of 1958 that scored Klimov's biggest success as a first prize winner among the violinists.

"Valery Klimov is a violinist of a tremendous talent, huge spiritual power and exceptional skills," said composer Aram Khachaturian, who was on the jury of the competition, about the young musician.

Klimov combined his concert career with teaching at the Moscow State Conservatory where he replaced his deceased teacher, the famous violinist and professor David Oistrakh, as a head of the violin department in 1974. Since 1983 Klimov has been a professor of the Moscow Conservatory. In 1989 he began to teach at the Saarbrücken Music Academy in Germany. Valery Klimov gives international courses for young violinists and master classes around the world.

In 1962, Klimov was awarded the title of Honored Artist of the Russian Federation, in 1971 – People's Artist of the Russian Federation, and in 1989 – People's Artist of the USSR.

Natalia Nikolayevna Shakhovskaya is a famous Soviet/Russian cellist, a People's Artist of the USSR (1991).

She graduated from the Moscow Conservatory where she studied under the tutorship of professor S. Kozolupov and then was a graduate student with Mstislav Rostropovich. When she was a student, Shakhovskaya won the first prize of the World Festival of Youth and Students in Moscow. In 1961, the cellist was awarded the first prize of the All-Union Competition for Performing Musicians and became a second prize winner of the Antonín Dvořák International Competition for Cellists in Prague. In a year, she was the first of cellists who won the gold medal of the International Tchaikovsky Competition in Moscow. In the same year, she began to teach at the Moscow Conservatory (from 1974 as a head of the cello and double bass department, from 1980 as a professor, from 2000 as a head of the cello department). For many years Shakhovskaya has been a tutor of the Queen Sofía College of Music in Madrid and given master classes in Russia and overseas.

"The way Shakhovskaya plays is filled with wide breathing, distinguished with tremendous resolute concentration and genuine artistry. She can make one listen to her, arrest the audience's attention from the very first note..." cellist Daniil Shafran said.

The world-famous soprano **Jane Marsh** was born in San Francisco. She is a graduate of the Oberlin Conservatory in Ohio. The young singer's triumph at the International Tchaikovsky Competition

in Moscow in 1966 where she represented the United States of America brought her world fame.

She debuted in Europe at the Menotti's Festival of Two Worlds in Spoleto, Italy, as Desdemona in Verdi's *Othello*. Her American debut was as Pamina in Mozart's *The Magic Flute* at the San Francisco Opera. She has appeared in all the major world operatic centers, including La Fenice of Venice and San Carlo of Naples, the Vienna State Opera and the operas of west and east Berlin, Munich, Hamburg, and Madrid, as well as in festivals throughout Europe and the U.S. In particular, the singer performed in the world premiere of Carl Orff's *Comoedia de Christi Resurrectione* along with Herbert von Karajan at the Salzburg Festival in 1973.

The singer has won the New York Handel Medallion, which is the highest cultural honor and signals special contribution to the world of music, a special Presidential Award, and a Time/Life Merit Award.

Jane Marsh gives master classes in many countries.

The renowned Soviet/Russian tenor **Vladimir Andreyevich Atlantov** was born in 1939 in Leningrad to a family of opera singers.

In 1963, he graduated from the vocal department of the Leningrad State Conservatory where he studied with professors P. Tikhonov, A. Kireyev and N. Bolotina. In 1962, Atlantov received a silver medal at the 2nd Glinka All-Union Vocalists Competition and continued his studies as an interim at the Teatro alla Scala in Milan.

Upon graduation, Atlantov became a soloist of the Kirov Theatre where he performed one of his best roles – Herman in Tchaikovsky's *The Queen of Spades*. In the same year, he won a gold medal of the Third International Tchaikovsky Competition.

In 1967, Atlantov was a first prize winner of the International Competition for Young Opera Singers in Sofia, Bulgaria, and soon after it a laureate of the Montreal International Music Competition. In the same year, Atlantov became a soloist of the Bolshoi Theatre of the USSR where many of his roles – Herman, Cavaradossi, Canio, Othello – made the history of the theatre as models of performing artistry.

Vladimir Atlantov has performed on some of the greatest stages around the world such as Teatro alla Scala, the Metropolitan Opera, Covent Garden, the Vienna State Opera, Arena di Verona, l'Opéra Bastille and others.

"I've never had a chance to meet a dramatic tenor of such beauty, expressiveness, and power," this is how composer Georgy Sviridov described his voice.

Atlantov is a People's Artist of the USSR (1976), a laureate of the Glinka State Prize of the Russian Federation (1978), and a Kammersänger of the Vienna State Opera (1987). He has been awarded with two Orders of the Red Banner of Labour (1971, 1981).

Один из самых престижных «турниров» молодых музыкантов, проводимых в мире, – **Международный конкурс имени П.И. Чайковского** – имеет уже более чем полувековую историю. На протяжении всего своего существования Конкурс выдвигал на международную арену выдающихся музыкантов. В этом его главная заслуга и основная задача, выполняемая с неизменным успехом.

Уже первое творческое соревнование молодых исполнителей из разных стран, проходившее в Москве в 1958 году, стало крупнейшим событием музыкальной жизни всего мира. Оно имело небывалый успех и вызвало огромный резонанс у музыкальной общественности. Поэтому уже тогда было принято решение сделать Международный конкурс имени П.И. Чайковского постоянным и проводить его один раз в четыре года.

С 1966 года это первый и единственный исполнительский конкурс в мире, проводимый одновременно в четырех номинациях: фортепиано, скрипка, виолончель, вокал.

За время своего существования Конкурс утвердился в мировой музыкальной практике как крупнейшее художественное явление, а в России он приобрел статус национального достояния.

В состав жюри Конкурса входили И. Архипова, Н. Буланже, Э. Журдан-Моранж, Г. Кассадо, Ю. Лист, Д. Лондон, М. Марешаль, Г. Нейгауз, Л. Оборин, С. Рихтер, М. Ростропович, Й. Сигети, Я. Флиер, П. Фурнье, А. Хачатурян, К. Цекки, Е. Цимбалист, Д. Шафран, а также многие другие выдающиеся музыканты со всего мира.

Как известно, в Конкурсе 1958 года участвовали лишь пианисты и скрипачи. В 1962 году в соревнование вступили также и виолончелисты. Конкурс 1966 года открыл новую страницу:

впервые в рамках конкурса имени П.И. Чайковского в Москве состязались молодые вокалисты со всего мира.

В настоящем издании «Фирма Мелодия» представляет самых первых в истории Конкурса золотых призеров в каждой из 4-х номинаций – Вана Клиберна, Валерия Климова, Наталью Шаховскую, Джейн Марш и Владимира Атлантова.

Харви Ван Клиберн (Вэн Клайберн) родился в 1934 году в американском городе Шривпорте (штат Луизиана). С трех лет Ван Клиберн учился игре на фортепиано у своей матери Рильдии Клайберн, а его первое публичное выступление состоялось, когда мальчику исполнилось 4 года. В 20-летнем возрасте в качестве победителя национального конкурса имени Левентритта молодой пианист дебютировал с Хьюстонским симфоническим оркестром в «Карнеги-холл». В 1954 году он окончил Джульярдскую музыкальную школу в Нью-Йорке, где обучался под руководством выпускницы Московской консерватории Розины Левиной. Всемирную известность Клиберну принесла сенсационная победа на I Международном конкурсе им. П.И. Чайковского в 1958 году. Тогда Дмитрий Шостакович и Святослав Рихтер назвали Клиберна гениально одаренным пианистом, а Александр Гольденвейзер, впервые услышав Клиберна, воскликнул: «Это молодой Рахманинов!»

Пианист основал стипендиальные программы в вузах Америки, Будапеште, Москве и Санкт-Петербурге. В разных городах США его именем названы концертные залы. С 1962 года в Форт-Уэрте (штат Техас) проводится Конкурс пианистов имени Вана Клиберна, который стал одним из самых престижных в мире.

Его запись Первого концерта Чайковского (1958) получила премию Грэмми и была помещена в Зал славы Национальной

академии. В 2001 году имя Клиберна было увековечено в Зале славы Американской классической музыки, а в 2003 – Президент Буш вручил пианисту Президентскую Медаль Свободы, самую значимую гражданскую награду. В 2004 году Клиберн стал лауреатом российского Ордена дружбы. В этом же году он был удостоен премии Грэмми за достижения в искусстве.

Валерий Александрович Климов (р. 1931) – выдающийся советский и российский скрипач. Сын дирижера Александра Климова. Родился в Киеве. В 1951 году поступил в Киевскую консерваторию, затем перевелся в Московскую консерваторию в класс Давида Ойстраха.

Еще в годы учебы он стал лауреатом Международного конкурса скрипачей на III Всемирном фестивале молодежи и студентов в Берлине, а в 1955 году – лауреатом одного из самых престижных в Европе конкурсов – имени Маргариты Лонг и Жака Тибо в Париже. Еще через год он завоевал золотую медаль и 1-ю премию на Международном конкурсе «Пражская весна» имени Йозефа Славика и Франтишка Ондричека в Праге.

Однако главный успех принес Климову I Международный конкурс имени Чайковского (1958), на котором он стал первым среди скрипачей. «Валерий Климов – скрипач огромного таланта, большой духовной силы, незаурядного мастерства», – сказал тогда о молодом исполнителе композитор Арам Хачатурян, входивший в состав жюри конкурса.

Концертную деятельность Климов совмещал с преподаванием в Московской государственной консерватории, где после смерти своего учителя – знаменитого скрипача и педагога, профессора Давида Ойстраха, в 1974 году он стал заведующим кафедрой скрипки. С 1983 года – профессор Московской

консерватории. С 1989 года он преподает в Германии в Высшей школе музыки Саарбрюккена. Климов преподает на международных курсах для молодых скрипачей, проводит мастер-классы по всему миру.

В 1962 году Климову было присвоено звание Заслуженного артиста РСФСР, в 1971 году – Народного артиста РСФСР, а в 1989 году – Народного артиста СССР.

Наталья Николаевна Шаховская – знаменитая советская и российская виолончелистка, Народная артистка СССР (1991).

Окончила Московскую консерваторию по классу профессора С.М. Козолупова и аспирантуру под руководством М.А. Ростроповича. Будучи студенткой, Шаховская завоевала первую премию Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Москве. В 1961 году виолончелистка получила первую премию на Всесоюзном конкурсе музыкантов-исполнителей и звание лауреата Международного конкурса виолончелистов имени А. Дворжака в Праге (II премия). Через год она стала первой из виолончелистов, завоевавших золотую медаль на Международном конкурсе имени П.И. Чайковского в Москве. С этого же года началась ее преподавательская деятельность в Московской консерватории (с 1974 года – заведующая кафедрой виолончели и контрабаса, с 1980 – профессор, с 2000 – заведующая кафедрой виолончели). Уже много лет Шаховская преподает в Высшей школе музыки в Мадриде, а также постоянно ведет мастер-классы в России и за рубежом.

«Игра Шаховской проникнута широким дыханием, отличается огромной волевой собранностью и настоящим артистизмом. Она умеет заставить слушать себя, приковать внимание публики с первой же ноты...», – говорил о Шаховской Даниил Шафран.

Всемирно известная певица **Джейн Марш** (сопрано) родилась в Сан-Франциско. Окончила Консерваторию в городе Оберлин, штат Огайо.

Мировую известность молодая певица получила после триумфальной победы на Международном конкурсе имени П.И. Чайковского в Москве в 1966 году, куда она приехала представлять США. Дебют молодой певицы в Европе состоялся на музыкальном «Фестивале двух миров» в Сполето, где она исполнила партию Дездемоны в опере Дж. Верди «Отелло». В Америке певица дебютировала в роли Памины из оперы В.А. Моцарта «Волшебная флейта» в оперном театре Сан-Франциско.

Джейн Марш выступала на лучших мировых оперных сценах – Ла Фениче в Венеции и Сан Карло в Неаполе, в Венской государственной опере и в оперных театрах Берлина, Мюнхена, Гамбурга, Мадрида, а также на международных музыкальных фестивалях в Европе и Америке. В частности, в 1973 году совместно с Гербертом фон Караян певица участвовала в мировой премьере «Комедии на конец времен» Карла Орфа на Зальцбургском музыкальном фестивале.

Проводит мастер-классы во многих странах мира.

В 1966 году певица была удостоена "Медали имени Генделя" – высшей награды в области культуры, свидетельствующей об особом вкладе в мировую музыку. В том же году правительством США ей была вручена Президентская награда, а также американская награда «За мировые достижения».

Прославленный советский и российский тенор **Владимир Андреевич Атлантов** родился в 1939 году в Ленинграде в семье оперных певцов.

В 1963 году окончил вокальный факультет Ленинградской государственной консерватории, где его педагогами были П.Г. Тихонов, А.Н. Киреев и Н.Д. Болотина. В 1962 году Атлантов получил серебряную медаль на II Всесоюзном конкурсе вокалистов имени М.И. Глинки и был направлен на стажировку в Миланский театр «Ла Скала».

Окончив консерваторию, Атлантов стал солистом Кировского театра, где исполнил одну из своих лучших ролей – Германа в опере «Пиковая дама» П.И. Чайковского. В 1963 году он стал победителем III Международного конкурса имени П.И. Чайковского, завоевав золотую медаль.

В 1967 году Атлантов получил первый приз на Международном конкурсе молодых оперных певцов в Софии, а вскоре звание лауреата Международного конкурса вокалистов в Монреале. В том же году Атлантов стал солистом Большого театра СССР, где многие из созданных им образов (Германа, Каварадосси, Канио, Отелло) впоследствии вошли в историю театра как эталоны исполнительского мастерства.

Атлантов выступал на лучших сценах мира: «Ла Скала», «Метрополитен-опера», «Ковент-гарден», Венская государственная опера, Арена ди Верона, «Опера Бастиль» в Париже и многих других.

«Мне не приходилось еще встречать драматического тенора такой красоты, выразительности, мощи, экспрессии», – так охарактеризовал его голос Георгий Свиридов.

Атлантов – Народный артист СССР (1976), лауреат Государственной премии РСФСР имени Глинки (1978), Каммерзенгер Венской государственной оперы (1987). Награжден орденами Трудового Красного Знамени (1971, 1981).

CD 1
VAN CLIBURN, piano

L. van Beethoven (1770–1827)

Piano Sonata No. 23 in F minor (“Appassionata”), Op. 57

- | | | |
|---|---------------------------------|------|
| 1 | I. Allegro assai..... | 9.17 |
| 2 | II. Andante con moto | 6.41 |
| 3 | III. Allegro ma non troppo..... | 5.23 |

F. Liszt (1811–1886)

- | | | |
|---|-------------------------|------|
| 4 | Liebestraum No. 3 | 4.05 |
|---|-------------------------|------|

P. Tchaikovsky (1840–1893)

Piano Concerto No. 1 in B flat minor, Op. 23

- | | | |
|---|---|-------|
| 5 | 1. Allegro non troppo e molto maestoso..... | 20.56 |
| 6 | 2. Andantino semplice – Prestissimo | 6.57 |
| 7 | 3. Allegro con fuoco..... | 6.37 |

Total time..... 60.01

Moscow Philharmonic Orchestra
Conductor – K. Kondrashin (5–7)

Recorded in 1958 (4–7) and live recorded at the Great Hall of the Moscow Conservatory in April, 18, 1958 (1–3).
Sound engineer – G. Dudkevich

Диск 1
ВАН КЛИБЕРН, фортепиано

Л. ван Бетховен (1770–1827)

Соната № 23 «Аппассионата» фа минор, соч. 57

- | | | |
|---|---------------------------------|------|
| 1 | I. Allegro assai..... | 9.17 |
| 2 | II. Andante con moto | 6.41 |
| 3 | III. Allegro ma non troppo..... | 5.23 |

Ф. Лист (1811–1886)

- | | | |
|---|----------------------------------|------|
| 4 | «Грезы любви», ноктюрн № 3 | 4.05 |
|---|----------------------------------|------|

П. Чайковский (1840–1893)

Концерт № 1 для фортепиано с оркестром си-бемоль минор, соч. 23

- | | | |
|---|---|-------|
| 5 | 1. Allegro non troppo e molto maestoso..... | 20.56 |
| 6 | 2. Andantino semplice – Prestissimo | 6.57 |
| 7 | 3. Allegro con fuoco..... | 6.37 |

Общее время звучания..... 60.01

Симфонический оркестр Московской государственной филармонии
Дирижер – К. Кондрашин (5–7)

Записи 1958 года (4–7) и с концерта из Большого зала Московской консерватории 18 апреля 1958 (1–3) гг.
Звукорежиссер – Г. Дудкевич

CD 2
VALERY KLIMOV, violin

F. Mendelsohn (1809–1847)

Violin Concerto in E minor, Op. 64

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | I. Allegro molto appassionato | 10.55 |
| 2 | II. Andante | 7.00 |
| 3 | III. Allegretto non troppo – Allegro molto vivace | 6.00 |

P. Tchaikovsky (1840–1893)

Violin Concerto in D major, Op. 35

- | | | |
|---|--|-------|
| 4 | I. Allegro moderato – Moderato assai | 17.42 |
| 5 | II. Canzonetta. Andante | 5.34 |
| 6 | III. Finale. Allegro vivacissimo | 9.03 |
| | Total time | 56.17 |

USSR State Symphony Orchestra
Conductor – M. Shostakovich (1–3)

Moscow Philharmonic Orchestra
Conductor – D. Kitayenko (4–6)

Recorded in 1967 (1–3), 1977 (4–6).
Sound engineer – V. Skoblo

Диск 2
ВАЛЕРИЙ КЛИМОВ, скрипка

Ф. Мендельсон (1809–1847)

Концерт для скрипки с оркестром ми минор, соч. 64

- | | | |
|---|---|-------|
| 1 | I. Allegro molto appassionato | 10.55 |
| 2 | II. Andante | 7.00 |
| 3 | III. Allegretto non troppo – Allegro molto vivace | 6.00 |

П. Чайковский (1840–1893)

Концерт для скрипки с оркестром ре мажор, соч. 35

- | | | |
|---|--|-------|
| 4 | I. Allegro moderato – Moderato assai | 17.42 |
| 5 | II. Canzonetta. Andante | 5.34 |
| 6 | III. Finale. Allegro vivacissimo | 9.03 |
| | Общее время звучания | 56.17 |

Государственный симфонический оркестр СССР
Дирижер – М. Шостакович (1–3)

Академический симфонический оркестр Московской государственной филармонии
Дирижер – Д. Китаенко (4–6)

Записи: 1967 (1–3), 1977 (4–6) гг.
Звукорежиссер – В. Скобло

CD 3
NATALIA SHAKHOVSKAYA, cello

J. Brahms (1833–1897)
Cello Sonata No.1 in E minor, Op. 38

1	I. Allegro non troppo	13.21
2	II. Allegretto quasi Menuetto	5.37
3	III. Allegro	6.29

J. Haydn (1732–1809)
Cello Concerto in C major

4	I. Moderato	9.48
5	II. Adagio	9.58
6	III. Allegro molto	6.51
	Total time	52.10

A. Amentaeva, piano (1–3)

Moscow Philharmonic Orchestra
Conductor – M. Shostakovich (4–6)

Recorded in 1982 (1–3), 1969 (4–6).
Sound engineers – E. Shakhnazaryan (1–3), V. Skoblo (4–6)

Диск 3
НАТАЛЬЯ ШАХОВСКАЯ, виолончель

И. Брамс (1833–1897)
Соната № 1 для виолончели и фортепиано ми минор, соч. 38

1	I. Allegro non troppo	13.21
2	II. Allegretto quasi Menuetto	5.37
3	III. Allegro	6.29

Й. Гайдн (1732–1809)
Концерт для виолончели с оркестром до мажор

4	I. Moderato	9.48
5	II. Adagio	9.58
6	III. Allegro molto	6.51
	Общее время звучания	52.10

A. Аментеева, фортепиано (1–3)

Симфонический оркестр Московской государственной филармонии
Дирижер – М. Шостакович (4–6)

Записи: 1982 (1–3), 1969 (4–6) гг.
Звукорежиссеры – Э. Шахназарян (1–3), В. Скобло (4–6)

CD 4
JANE MARSH, soprano

1	G. Verdi (1813–1901) Desdemona's scene, aria and prayer from "Othello" (Act 4)	18.50
	W.A. Mozart (1756–1791)	
2	Pamina's aria from "The Magic Flute" (Act 2)	5.11
	G. Puccini (1858–1924)	
3	Liù's aria from "Turandot" (Act 3)	4.24
	P. Tchaikovsky (1840–1893)	
4	"To Forget So Soon," poetry by A. Apukhtin	3.34
5	Tatyana's letter scene from "Eugene Onegin" (Act 1, Scene 2)	12.18
	G. Verdi (1813–1901)	
6	Duet of Othello and Desdemona from "Othello" (Act 1)	10.44
	Total time	55.05

V. Atlantov, tenor (6)
L. Farr, piano (4)

The Orchestra of the Bolshoi Theatre of the USSR
Conductor – M. Ermler (1–3)

USSR State Symphony Orchestra
Conductor – B. Haikin (5–6)

Recorded in 1966 and live recorded at the Great Hall of the Moscow Conservatory in June, 29, 1966 (5–6)
and July, 04, 1966 (4).

Sound engineers – I. Veprintsev (1–3, 5–6), A. Grossman (4)

Диск 4
ДЖЕЙН МАРШ, сопрано

1	Дж. Верди (1813–1901) Сцена, ария и молитва Дездемоны из оперы «Отелло» (4 действие)	18.50
	В.А. Моцарт (1756–1791)	
2	Ария Памины из оперы «Волшебная флейта» (2 действие)	5.11
	Дж. Пуччини (1858–1924)	
3	Ария Лиу из оперы «Турандот» (3 действие)	4.24
	П. Чайковский (1840–1893)	
4	«Забить так скоро», стихи А. Апухтина	3.34
5	Сцена письма Татьяны из оперы «Евгений Онегин» (1 действие, 2 картина)	12.18
	Дж. Верди (1813–1901)	
6	Дуэт Отелло и Дездемоны из оперы «Отелло» (1 действие)	10.44
	Общее время звучания	55.05

В. Атлантов, тенор (6)
Л. Фарр, фортепиано (4)

Оркестр Государственного академического Большого театра СССР
Дирижер – М. Эрмлер (1–3)

Государственный симфонический оркестр СССР
Дирижер – Б. Хайкин (5–6)

Записи 1966 года и по трансляции из Большого зала Московской консерватории 29.06.1966 (5–6)
и 04.07.1966 (4) гг.

Звукорежиссеры: И. Вепринцев (1–3, 5–6), А. Гросман (4)

CD 5
VLADIMIR ATLANTOV, tenor

	B. Sheremetiev (1822–1906)	
1	“I Loved You,” poetry by A. Pushkin.	3.28
	P. Tchaikovsky (1840–1893)	
2	“Whether Day Dawns,” poetry by A. Apukhtin.	3.06
3	“None but the Lonely Heart,” poetry by L. Mey (from J.W. Goethe).	2.41
4	Don Juan’s Serenade, poetry by A. Tolstoy.	2.40
5	“The Sun Has Set,” poetry by D. Rathaus.	1.52
	A. Gurilyov (1803–1858)	
6	“The Bell,” poetry by I. Makarov.	4.00
	G. Bizet (1838–1875)	
7	Don José’s aria from “Carmen” (Act 2).	4.08
	G. Verdi (1813–1901)	
8	Radames’s aria from “Aida” (Act 1).	5.10
	R. Leoncavallo (1857–1919)	
9	Canio’s recitative and arioso from “Pagliacci” (Scene 1).	3.40
	G. Puccini (1858–1924)	
10	Cavaradossi’s aria from “Tosca” (Act 3).	3.14
	E. Nápravník (1839–1916)	
11	Vladimir’s recitative and romance from “Dubrovsky” (Act 1, Scene 2).	6.15
	A. Borodin (1833–1887)	
12	Vladimir Igorevich’s recitative and cavatina from “Prince Igor” (Act 2).	5.36
	P. Tchaikovsky (1840–1893)	
13	Herman’s recitative and arioso from “The Queen of Spades” (Act 1, Scene 1).	3.23
14	Herman’s aria from “The Queen of Spades” (Act 3, Scene 3).	2.07
15	Herman’s arioso from “The Queen of Spades” (Act 1, Scene 2).	2.52
	Total time.	54.24

The Instrumental Sextet of the State Academic Bolshoi Theatre (1, 6)

F. Khalilova, piano (2–5)

The Orchestra of the Bolshoi Theatre of the USSR, conductor – M. Ermler (7–14)

USSR State Symphony Orchestra, conductor – B. Haikin (15)

Recorded in 1966 (7–9, 11–14), 1971 (4, 5), 1972 (2, 3), 1973 (1, 6, 10) and live recorded at the Great Hall of the Moscow Conservatory on June, 29, 1966 (15).

Sound engineers – P. Kondrashin (1–6), A. Grossman (7–9, 11–14), M. Pahter (10), I. Veprintsev (15)

Remastering – M. Pilipov; editors: T. Zagreкова, T. Kazarnovskaya; translated by N. Kuznetsov; design – I. Kryukov

Диск 5
ВЛАДИМИР АТЛАНТОВ, тенор

	Б. Шереметьев (1822–1906)	
1	«Я Вас любил», стихи А. Пушкина.	3.28
	П. Чайковский (1840–1893)	
2	«День ли царит», стихи А. Апухтина.	3.06
3	«Нет, только тот, кто знал», стихи Л. Мея (из В. Гете).	2.41
4	Серенада Дон Жуана, стихи А. Толстого.	2.40
5	«Закатилось солнце», стихи Д. Ратгауза.	1.52
	А. Гурилев (1803–1858)	
6	«Колокольчик», стихи И. Макарова.	4.00
	Ж. Бизе (1838–1875)	
7	Ария Хозе из оперы «Кармен» (2 действие).	4.08
	Дж. Верди (1813–1901)	
8	Ария Радамеса из оперы «Аида» (1 действие).	5.10
	Р. Леонкавалло (1857–1919)	
9	Речитатив и ариозо Канио из оперы «Паяцы» (1 картина).	3.40
	Дж. Пуччини (1858–1924)	
10	Ария Каварадосси из оперы «Тоска» (3 действие).	3.14
	Э. Направник (1839–1916)	
11	Речитатив и романс Владимира из оперы «Дубровский» (1 действие, 2 картина).	6.15
	А. Бородин (1833–1887)	
12	Речитатив и каватина Владимира Игоревича из оперы «Князь Игорь» (2 действие).	5.36
	П. Чайковский (1840–1893)	
13	Речитатив и ариозо Германа из оперы «Пиковая дама» (1 действие, 1 картина).	3.23
14	Ария Германа из оперы «Пиковая дама» (3 действие, 3 картина).	2.07
15	Ариозо Германа из оперы «Пиковая дама» (1 действие, 2 картина).	2.52
	Общее время звучания.	54.24

Инструментальный секстет Государственного академического Большого театра СССР (1, 6)

Ф. Халилова, фортепиано (2–5)

Оркестр Государственного академического Большого театра СССР, дирижер – М. Эрмлер (7–14)

Государственный симфонический оркестр СССР, дирижер – Б. Хайкин (15)

Записи 1966 (7–9, 11–14) 1971 (4, 5), 1972 (2, 3), 1973 (1, 6, 10) гг. и по трансляции из Большого зала Московской консерватории 29.06.1966 (15).

Звукоорежиссеры – П. Кондрашин (1–6), А. Гросман (7–9, 11–14), М. Пахтер (10), И. Вепринцев (15)

Ремастеринг – М. Пилипов; редакторы: Т. Загрекова, Т. Казановская; дизайн – И. Крюков

